

1/48



1/48

# MÖBELWAGEN

## GERMAN FLAKPANZER IV MÖBELWAGEN (w/FLAK43)

ドイツIV号対空自走砲 メーベルワーゲン (3.7cm Flak43搭載型)

### READ BEFORE ASSEMBLY

**! 注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

**! CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

**! VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigter Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

**! PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outilage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### PAINTS REQUIRED

**◆** 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seiden glanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-16 ●フラットアルミニウム / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallique / Gris métallisé

XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

### RECOMMENDED TOOLS

#### 《用意する工具》

#### Recommended tools

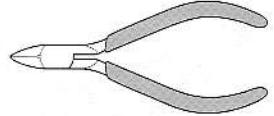
#### Benötigtes Werkzeug

#### Outilage nécessaire

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



#### 接着剤 (プラスチック用)

#### Cement

#### Kleber

#### Colle



ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



# ASSEMBLY



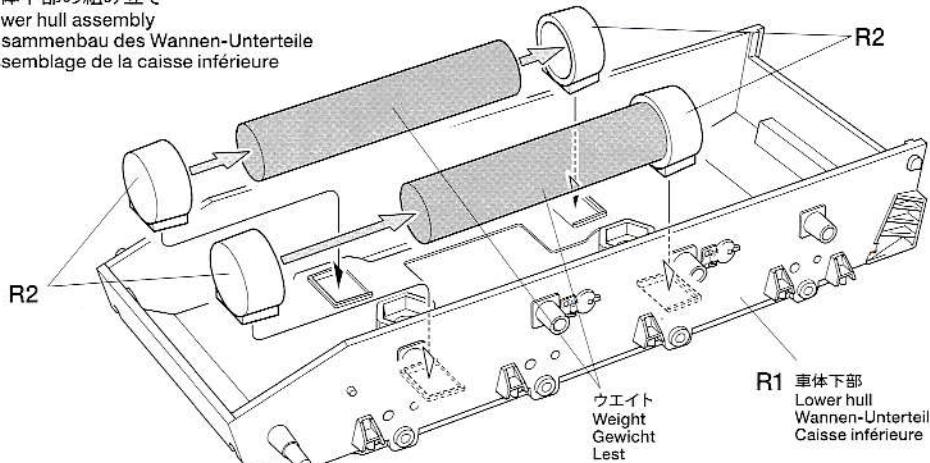
- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
- When no color is specified, paint parts with hull color.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Rumpf-Farbe bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la caisse.

1

## 車体下部の組み立て

Lower hull assembly

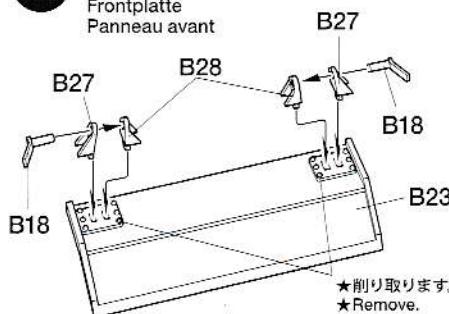
Zusammenbau des Wannen-Unterteile  
Assemblage de la caisse inférieure



2

## 《フロントパネル》

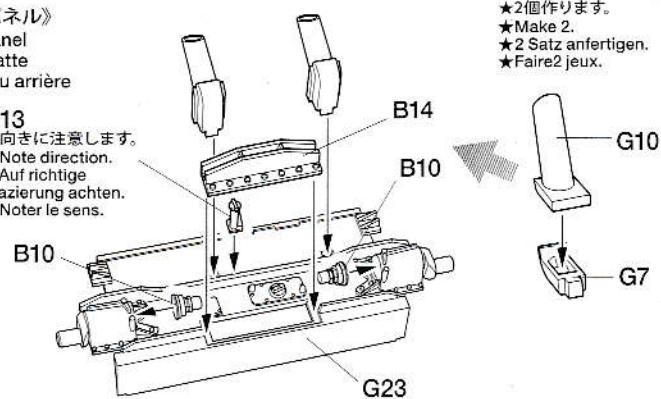
Front panel  
Frontplatte  
Panneau avant



## 《リアパネル》

Rear panel  
Heckplatte  
Panneau arrière

D13  
★向きに注意します。  
★Note direction.  
★Auf richtige  
Plazierung achten.  
★Noter le sens.



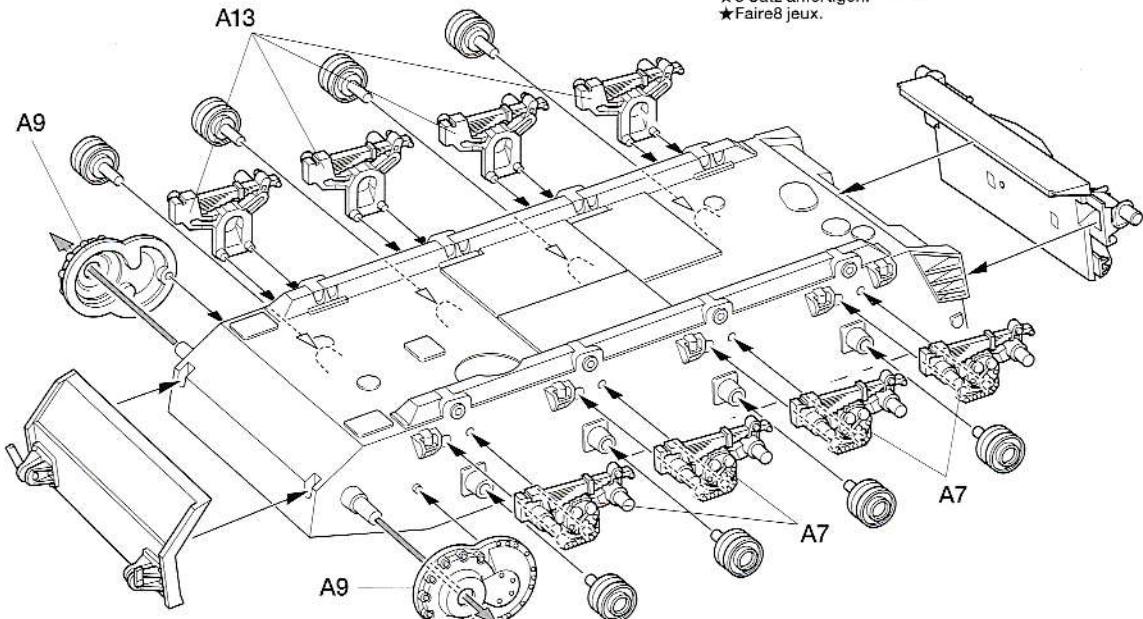
3

## サスペンションの取り付け

Attaching suspension

Radaufhängung-Einbau

Fixation de la suspension



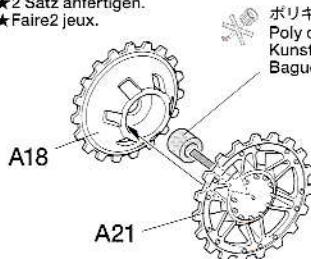
4

## Ⓐ《ドライブスプロケット》

Drive sprocket  
Kettentriebrad  
Barbotin

★2個作ります。

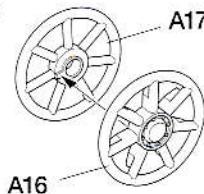
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



## Ⓑ《アイドラーホイール》

Idler wheel  
Spannrad  
Poulie-guide

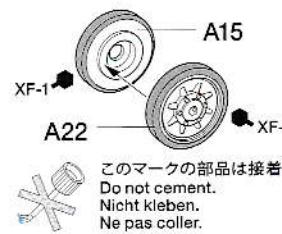
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



## Ⓒ《ロードホイール》

Road wheel  
Laufrad  
Roue de route

★16個作ります。  
★Make 16.  
★16 Satz anfertigen.  
★Faire 16 jeux.

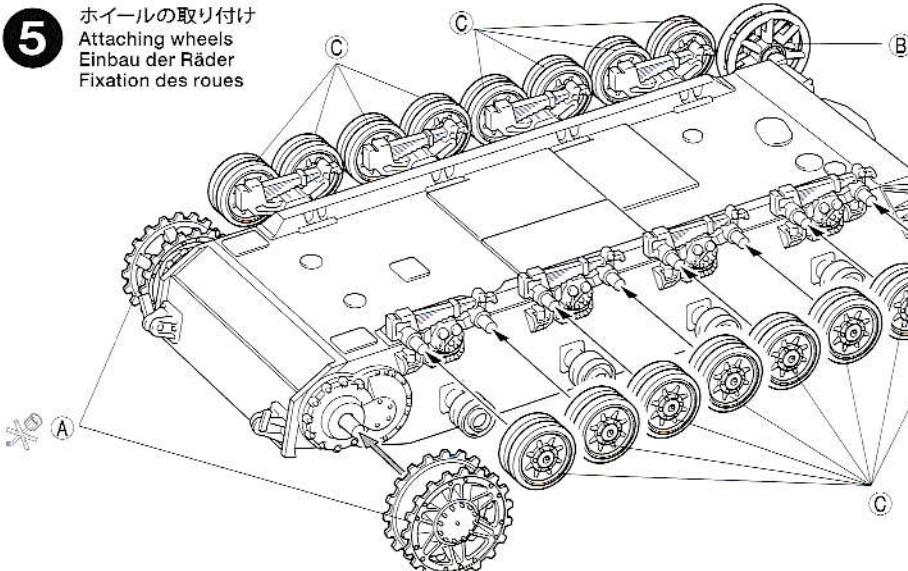


このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.

5

## ホイールの取り付け

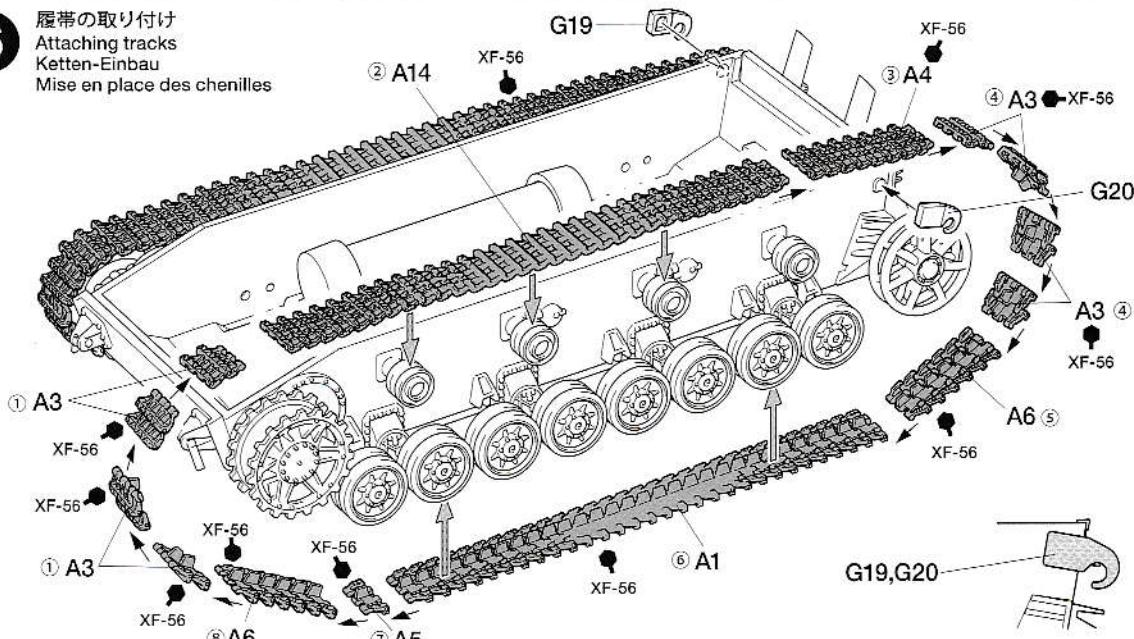
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues



6

## 履帯の取り付け

Attaching tracks  
Ketten-Einbau  
Mise en place des chenilles



★始めにドライブスプロケットにA3を接着し、番号の順にキャタピラを連結していきます。最後まで連結したら形を整え、流し込み接着剤でホイールと接着します。作業は途中でやめずに最後までおこなってください。右側も同様に取り付けます。

★Begin track assembly by fitting A3 to drive sprocket. Glue each track link together in order and after that adjust fitting. Fix track to wheels using Tamiya Extra Thin Cement. Repeat same procedure for right side tracks.

★Beginnen Sie den Zusammenbau der Kette, indem sie A3 an das Antriebsrad anpassen. Kleben Sie die Kettenglieder der Reihe nach zusammen und richten sie danach passend aus. Befestigen Sie die Kette mit Tamiya Extra Düninem Kleber an den Rädern. Wiederholen Sie die gleiche Prozedur für die rechten Seite.

★Commencer l'assemblage de la chenille en installant A3 sur le barbotin. Coller les maillons ensemble dans l'ordre et ajuster. Fixer les aux roues avec de la colle extra-fluide Tamiya. Répéter l'opération pour la chenille droite.

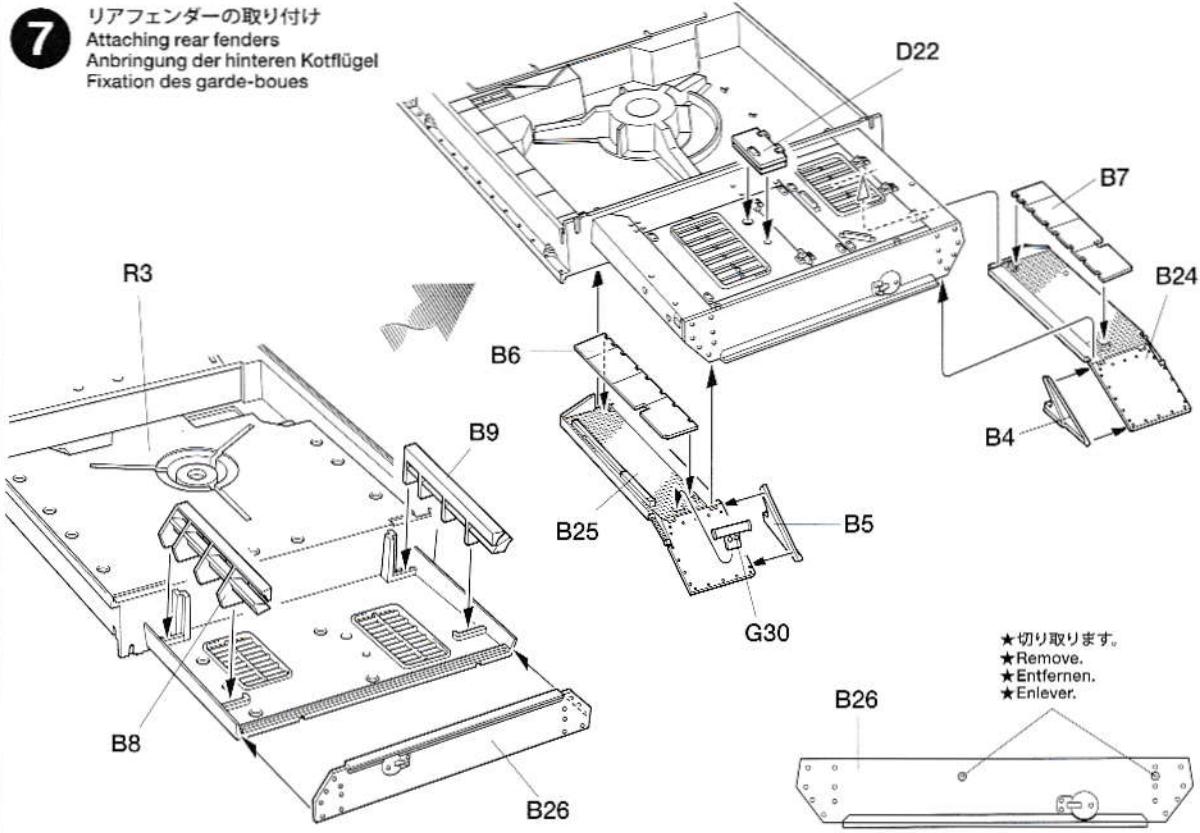
7

リアフェンダーの取り付け

Attaching rear fenders

Anbringung der hinteren Kotflügel

Fixation des garde-boues



8

《牽引シャックル》

Shackle  
Schlepphaken  
Crochet

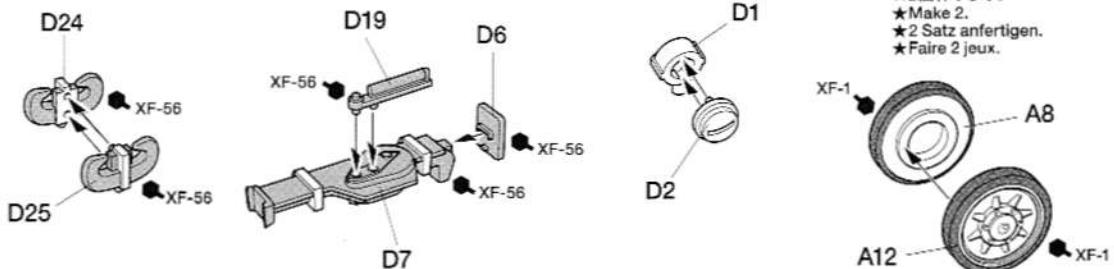
《ジャッキ》

Jack  
Wagenheber  
Cric

《ボッシュ前照灯》

Bosch headlight  
Bosch-Scheinwerfer  
Phare Bosch

《予備転輪》

Spare wheel  
Ersatzrad  
Roue de rechange★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

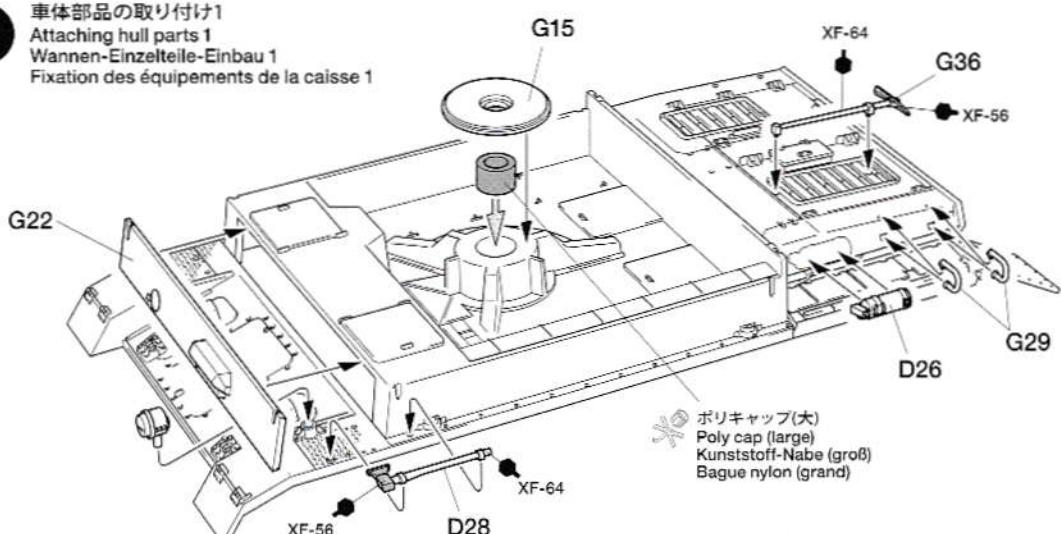
9

車体部品の取り付け

Attaching hull parts 1

Wannen-Einzelteile-Einbau 1

Fixation des équipements de la caisse 1



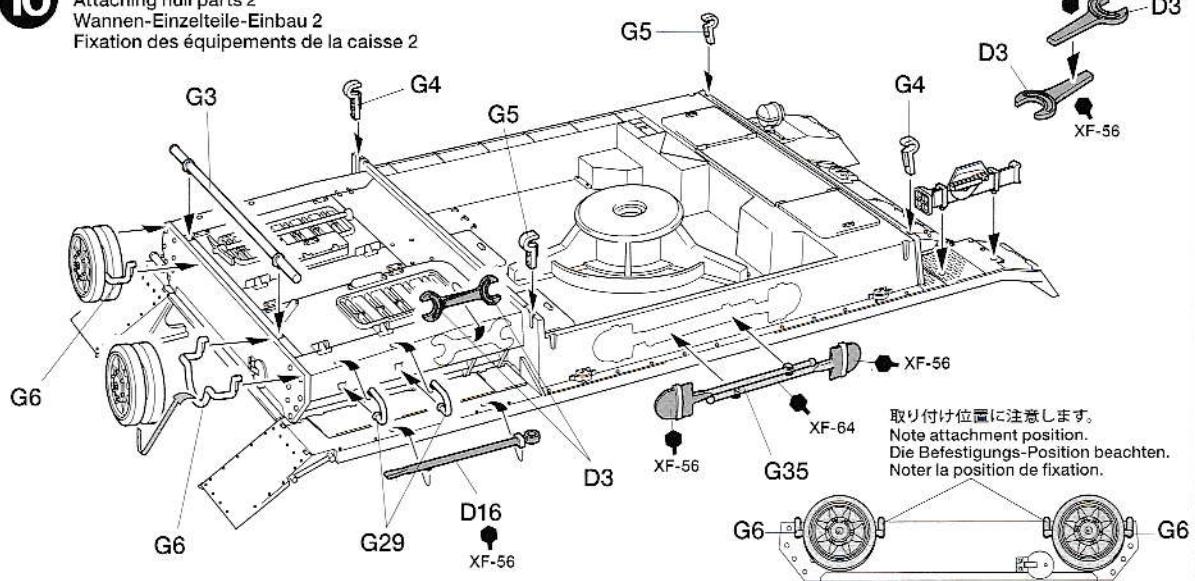
**10**

## 車体部品の取り付け2

Attaching hull parts 2

Wannen-Einzelteile-Einbau 2

Fixation des équipements de la caisse 2

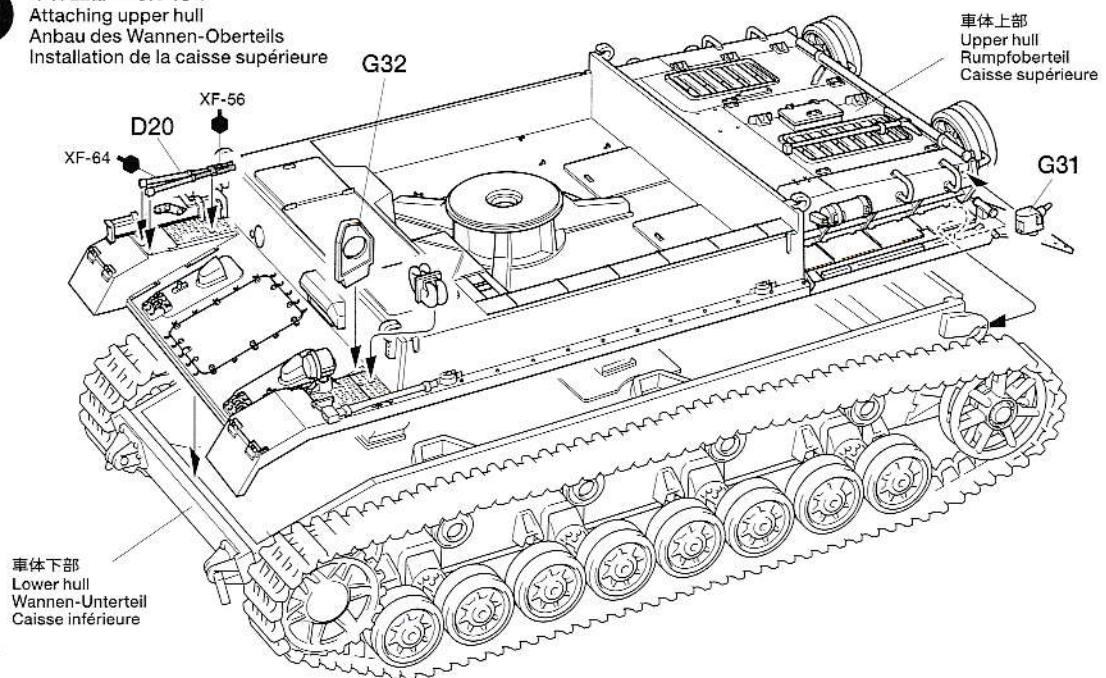
**11**

## 車体上部の取り付け

Attaching upper hull

Anbau des Wannen-Oberteils

Installation de la caisse supérieure

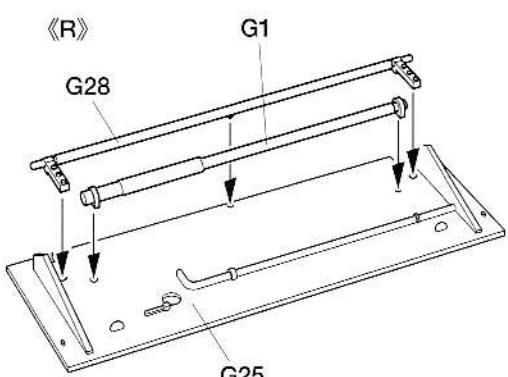
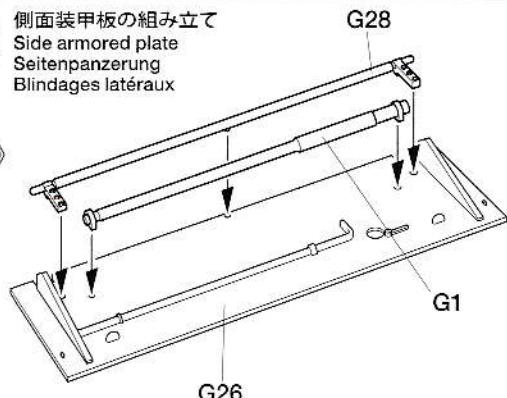
**12**

## 側面装甲板の組み立て

Side armored plate

Seitenpanzerung

Blindages latéraux



**注意!**  
**NOTICE**

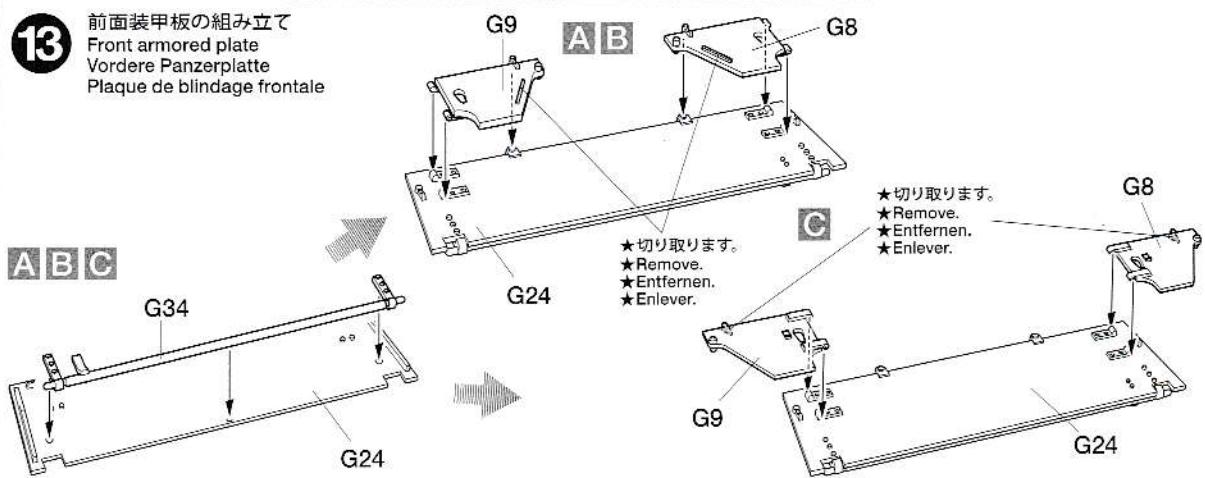
★射撃または運搬状態によって装甲板の開き方が変わります。P7を見て AからCの中から1つ選んでください。  
★Armor plate may be depicted in different positions. Select one from A to C referring to page 7.  
★Der Panzerschutz kann in verschiedenen Stellungen montiert werden. Wählen Sie eine Version (A - C) gemäß Seite 7.  
★Le blindage peut être positionné de différentes manières. Choisir entre A à C en se référant à la page 7.

**A** 水平射撃状態 / Horizontal Firing Position  
Feuerstellung für Erdkampf / Position de tir à l'horizontale

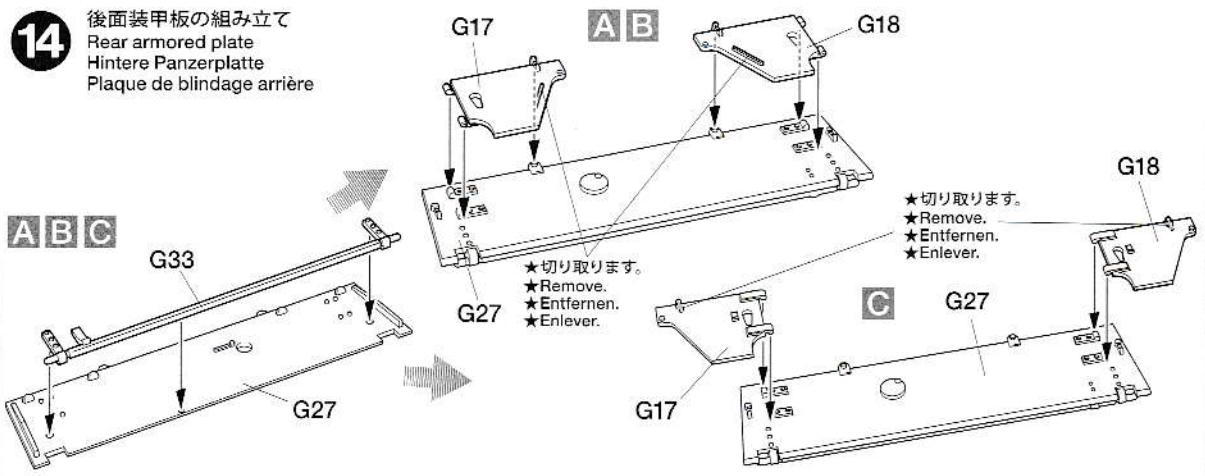
**B** 移動状態 / Traveling Position  
Transportstellung / Position de transit

**C** 対空射撃状態 / Anti-Aircraft Firing Position  
Feuerstellung zur Flugabwehr / Position de tir anti-aérien

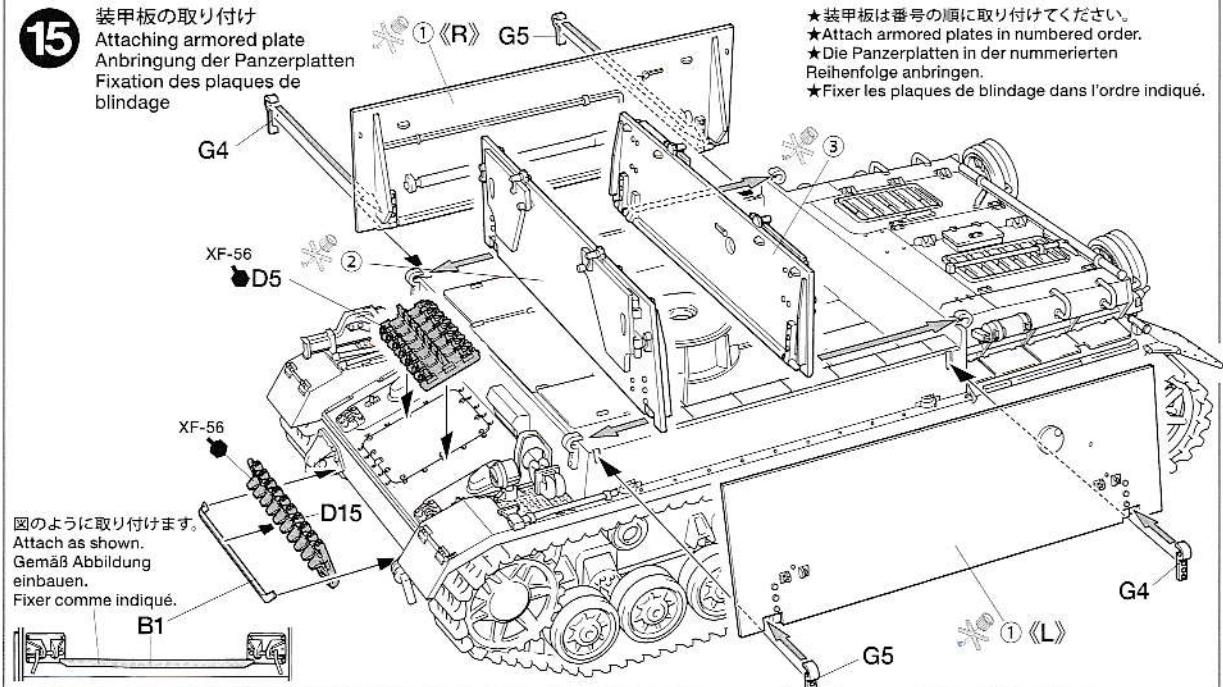
**13** 前面装甲板の組み立て  
Front armored plate  
Vordere Panzerplatte  
Plaque de blindage frontale



**14** 後面装甲板の組み立て  
Rear armored plate  
Hintere Panzerplatte  
Plaque de blindage arrière



**15** 装甲板の取り付け  
Attaching armored plate  
Anbringung der Panzerplatten  
Fixation des plaques de blindage



★装甲板は番号の順に取り付けてください。  
★Attach armored plates in numbered order.  
★Die Panzerplatten in der nummerierten  
Reihenfolge anbringen.  
★Fixer les plaques de blindage dans l'ordre indiqué.

## 射撃姿勢の選択

Armor plate positions

Stellungen der Schutzplatten

Position des blindages

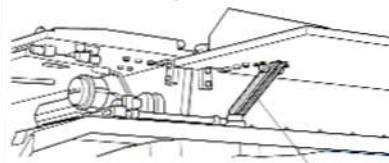
## A 《水平射撃状態》

Horizontal Firing Position

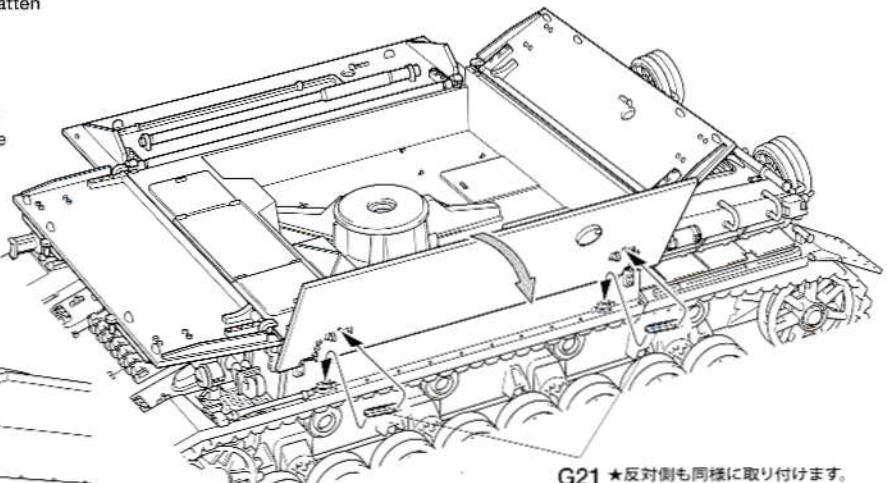
Feuerstellung für Erdkampf

Position de tir à l'horizontale

- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



G21



G21 ★反対側も同様に取り付けます。

★Attach to both sides.

★An beiden Seiten anbringen.

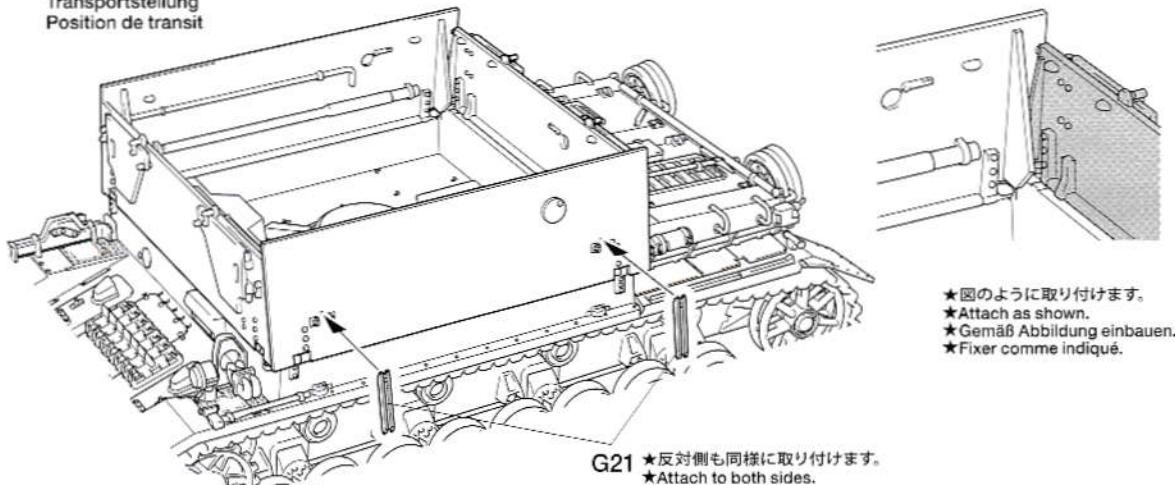
★Fixer des deux côtés.

## B 《移動状態》

Traveling Position

Transportstellung

Position de transit



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

G21 ★反対側も同様に取り付けます。

★Attach to both sides.

★An beiden Seiten anbringen.

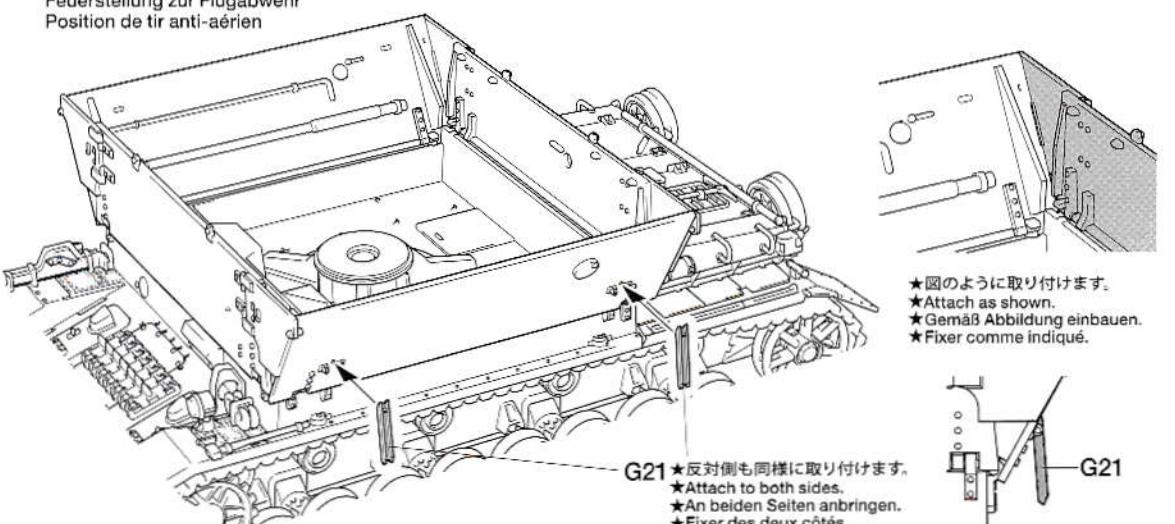
★Fixer des deux côtés.

## C 《対空射撃状態》

Anti-Aircraft Firing Position

Feuerstellung zur Flugabwehr

Position de tir anti-aérien



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

G21 ★反対側も同様に取り付けます。

★Attach to both sides.

★An beiden Seiten anbringen.

★Fixer des deux côtés.

G21

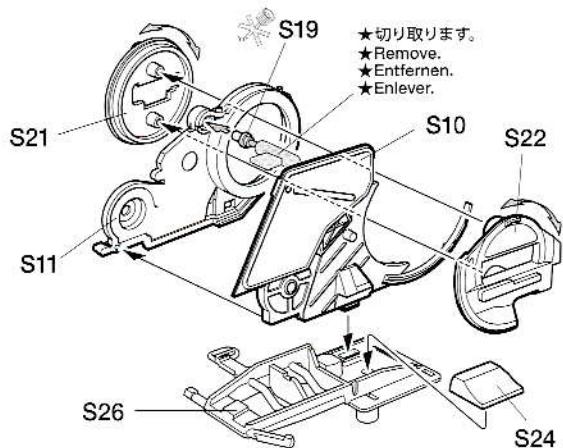
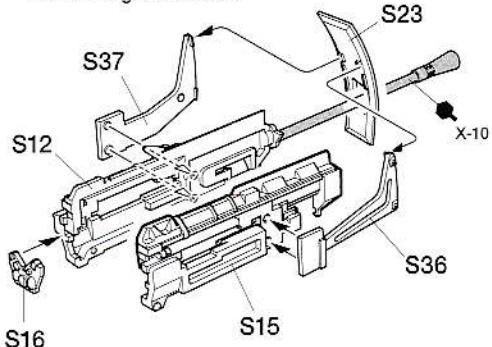
**17**

## 《砲の組み立て1》

Gun assembly 1

Zusammenbau der Kanone 1

Assemblage du canon 1

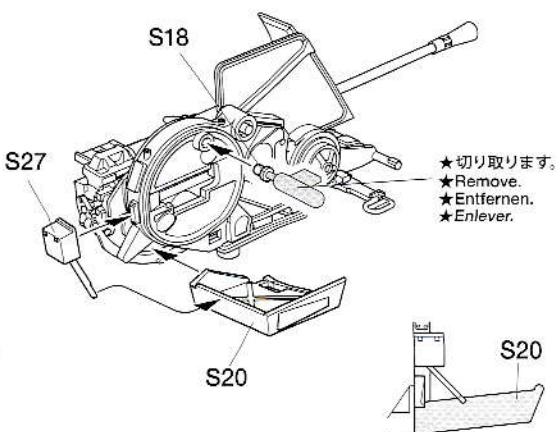
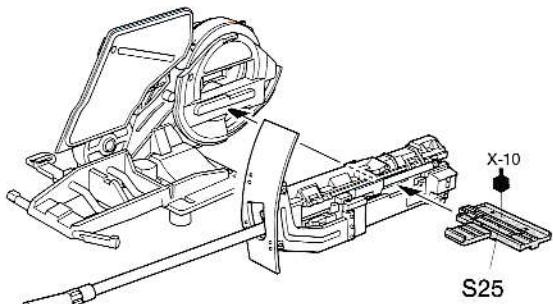
**18**

## 《砲の組み立て2》

Gun assembly 2

Zusammenbau der Kanone 2

Assemblage du canon 2

**19**

## 《対空照準器37型》

Type 37 gun sight

Kanonen-Zieleinrichtung Typ 37

Viseur type 37

## 《操作ハンドル》

Gun handle

Kanonen-Handgriff

Molettes

## 《薬莢レール》

Cartridge rail

Kartuschen-Traverse

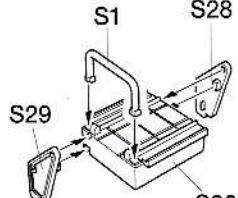
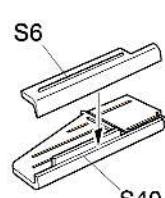
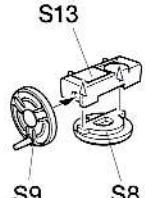
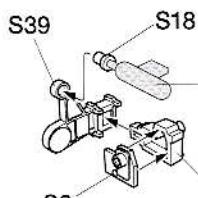
Guide de munitions

## 《カートリッジトレイ》

Cartridge tray

Kartuschen-Aufnahme

Plateau à munitions

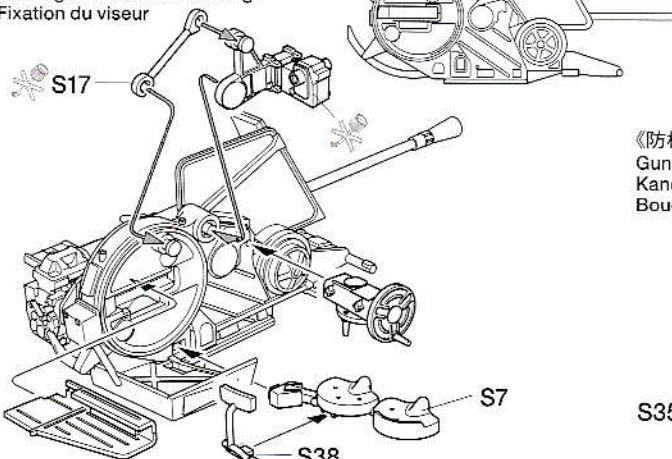
**20**

## 照準器の取り付け

Attaching gun sight

Anbringen der Zieleinrichtung

Fixation du viseur



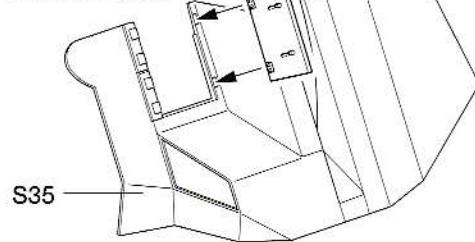
★照準器は図のように銃身と平行になるように取り付けます  
★Attach gun sight in parallel with gun barrel.  
★Zieleinrichtung parallel zur Kanone anbringen.  
★Fixer le viseur parallèle au tube du canon.

## 《防楯》

Gun mantlet

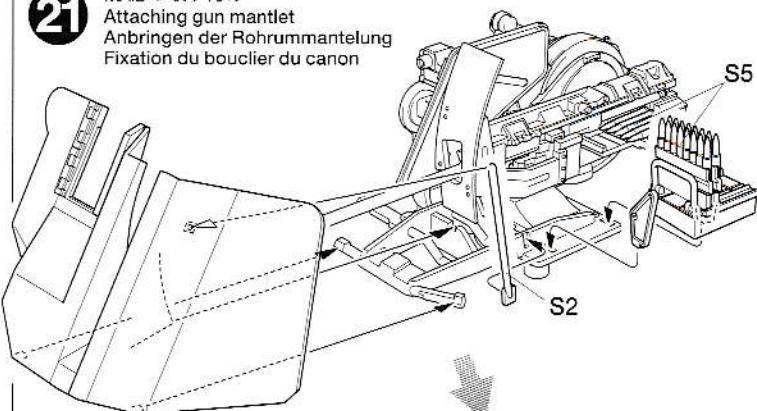
Kanonen-Ummantelung

Bouclier du canon

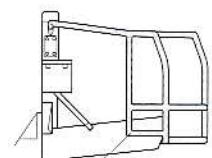
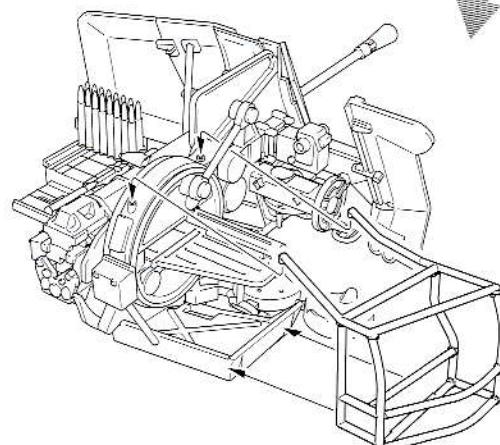
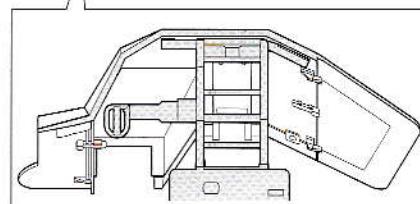
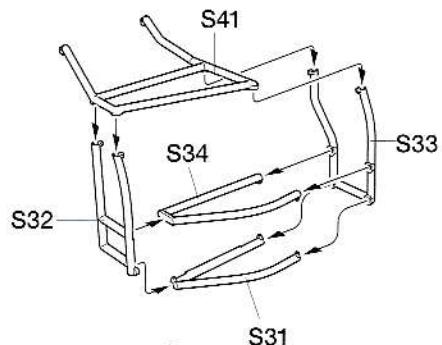


21

防楯の取り付け  
Attaching gun mantlet  
Anbringen der Rohrrumannstellung  
Fixation du bouclier du canon



《薬莢受け》  
Cartridge receiver  
Kartuschenauflangbehälter  
Récupérateur de douilles

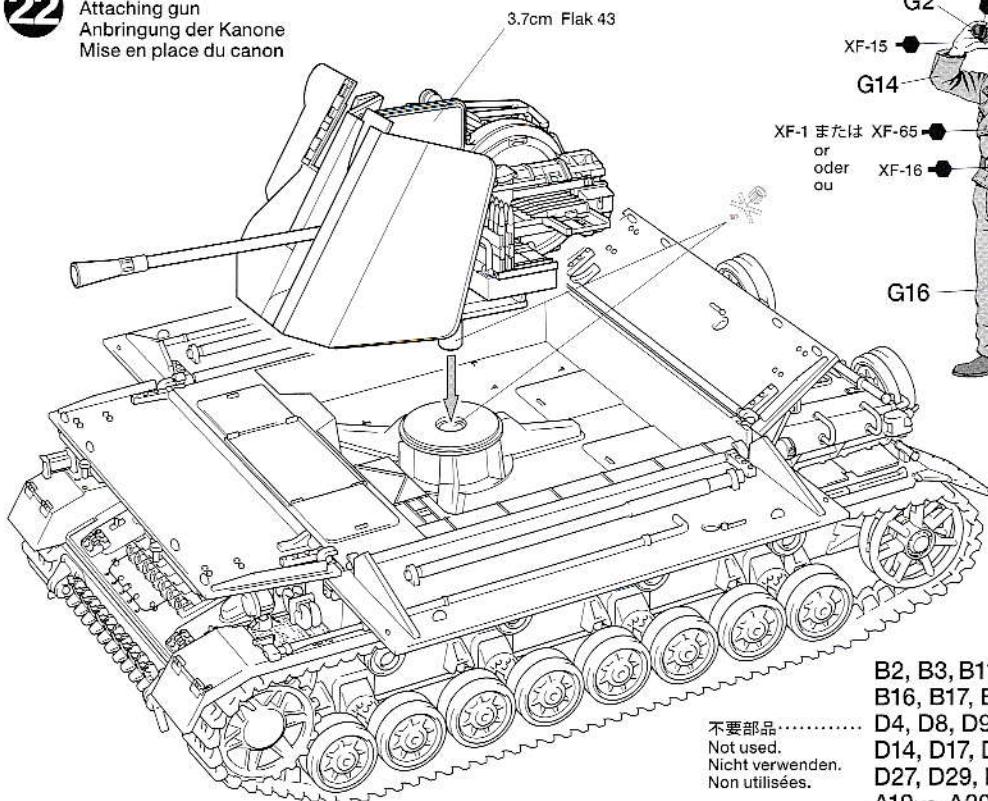


XF-3  
X-11  
X-18  
S5  
X-10  
X-12

薬莢受け  
Cartridge receiver  
Kartuschenauflangbehälter  
Récupérateur de douilles

22

砲の取り付け  
Attaching gun  
Anbringung der Kanone  
Mise en place du canon



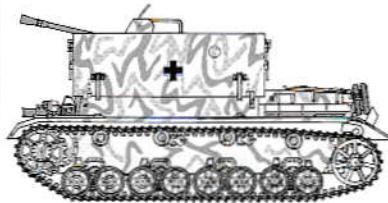
ポリキャップ(大)……X1  
Poly cap (large)  
Kunststoff-Nabe (groß)  
Bague nylon (grand)

B2, B3, B11, B12, B13, B15,  
B16, B17, B19, B20, B21, B22,  
D4, D8, D9, D10, D11, D12,  
D14, D17, D18, D21, D23,  
D27, D29, D30, D31, A11×10,  
A19×2, A20×2, A23×2, A24×2

不要部品.....  
Not used.  
Nicht verwendet.  
Non utilisées.

# MÖBELWAGEN

## GERMAN FLAKPANZER IV MÖBELWAGEN (w/FLAK43)



### PAINTING

#### 《メーベルワーゲンの塗装》

1943年2月から全てのドイツ軍車両の基本色はそれまでのジャーマングレイからダークイエローに変更されました。また、各部隊にはダークグリーンやレッドブラウンの塗料が支給され、基本色の上から各戦場の地形にあわせた様々なパターンの迷彩が施されました。さらに、1944年8月からはこの3色全てが工場で塗装されるようになりました。1944年2月に生産が開始されたメーベルワーゲンにも同様の塗装が施されていました。機関砲部分など細部の塗装は組立図中にマークとタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料の色番号で指示してあります。パッケージのイラストも参考にしてください。

#### Möbelwagen Painting Guide

From February 1943, the standard base color of German military vehicles was changed from German Gray to Dark Yellow. Individual units applied their own Red Brown and Dark Green camouflage patterns in the field to match their local environments. From August 1944, this camouflage also became factory-applied. The Möbelwagen, which was produced from February 1944, was no exception to this. Refer to the instruction manual for information on painting details.

#### Bemalung des Möbelwagen

Ab dem Februar 1943 wurde die Grundfarbe der Militärfahrzeuge der deutschen Wehrmacht von dunkelgrau in dunkelgelb gewechselt. Einzelne Einheiten trugen selbstständig rotbraune und dunkelgrüne Tarnflecken auf um die Fahrzeuge den

örtlichen Gegebenheiten anzupassen. Ab August 1944 wurde diese Tarnbemalung ab Werk angebracht. Der Möbelwagen, welcher ab Februar 1944 gebaut wurde stellte keine Ausnahme dar. Für die Bemalung der Details Bauanleitung berücksichtigen.

#### Décoration du Möbelwagen

En février 1943, la couleur de base des engins militaires allemands passa du Gris Foncé au Jaune Foncé. Les unités combattantes appliquaient par-dessus leur propre camouflage Rouge Brun et Vert Foncé en fonction de l'environnement où elles opéraient. A partir d'août 1944, ce camouflage fut appliqué en usine. Le Möbelwagen, produit à partir de février 1944 ne fait pas exception à cette règle. Se reporter à la notice de montage pour la mise en peinture des détails.

### APPLYING DECALS

#### 《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

#### DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

#### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

#### APPLICATION DES DECALCOMANIES

①Découpez la décalcomanie de sa feuille.

②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

### 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。  
また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



#### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に以下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号: 00810-9-1118、加入者名: (株)タミヤでお振込ください。

#### ②《代金引換のご利用法》

ハーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

#### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)

 **TAMIYA**

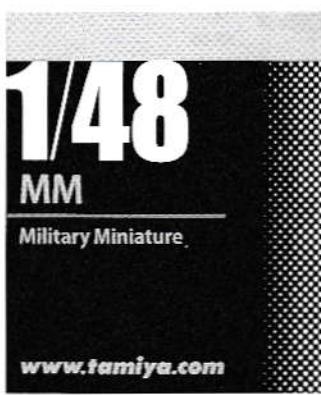
### AFTER MARKET SERVICE CARD

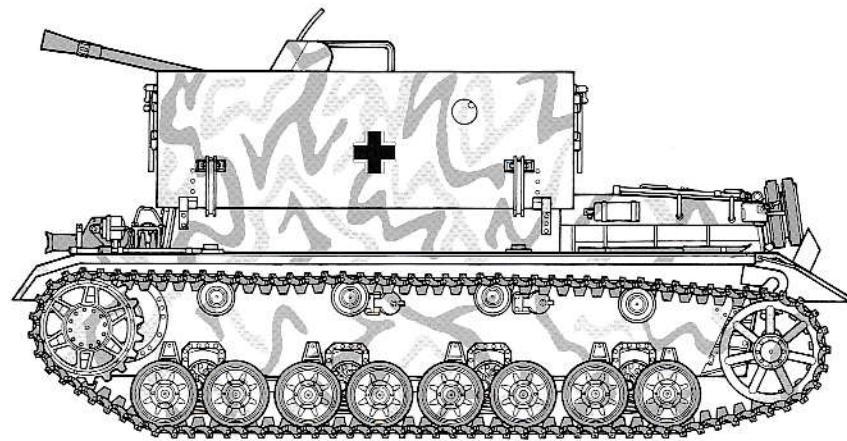
When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

#### Parts code

	ITEM 32573
Aバーツ(1枚).....	430円 (410円) 10004393
Bバーツ.....	525円 (500円) 10007658
Dバーツ.....	378円 (360円) 19003714
Gバーツ.....	567円 (540円) 19006582
Rバーツ.....	567円 (540円) 19113031
Sバーツ.....	588円 (560円) 19113032
ボリキャップ(大・16個).....	178円 (170円) 10443013
ボリキャップ(小・4個).....	126円 (120円) 19442023
ウェイト(8×40mmシャフト)4本.....	462円 (440円) 19403174
マーク.....	294円 (280円) 19493177
説明図.....	294円 (280円) 11053559
解説文.....	273円 (260円) 11053560

ITEM 32573  
A Parts (1pc.)  
B Parts  
D Parts  
G Parts  
R Parts  
S Parts  
Poly Cap (Large / 16pcs.)  
Poly Cap (Small / 4pcs.)  
Weight(8x40mmShaft) (4pcs.)  
Decals  
Instructions  
Cover Story Leaflet





# MÖBELWAGEN GERMAN FLAKPANZER IV MÖBELWAGEN (w/FLAK43)



ドイツIV号対空自走砲 メーベルワーゲン (3.7cm Flak43搭載型)

ITEM 32573

第二次大戦の進展に伴い、ドイツ国防軍は航空機による攻撃から諸部隊を守るという緊急な問題の解決を迫られました。特に戦車など装甲車輌は空からの攻撃には無力だったのです。このため、戦車部隊総監のグデーリアン将軍は航空機の低空攻撃から効果的に戦車部隊を守る防御兵器の開発を要求しました。1943年に入り、チエコ製38(t)戦車の車体に2cm対空機関砲38型1門を搭載した対空車輌が生産されましたが、強力な連合軍機に対する火力不足でした。そこで1943年5月、IV号戦車の車体に4連装の2cm対空機関砲または3.7cm対空機関砲1門を搭載する案がヒトラーに提出されました。当初、一時しげとも言えるこの案の開発は認められませんでしたが、同年10月にようやく試作車の生産許可が出され、12月に4連装2cm対空機関砲を搭載したプロトタイプが完成。さらに1944年1月にはより強力な3.7cm対空機関砲43型(Flak43)の量産型への搭載が決定され、2月から月産20輌の割合

As WWII progressed, the Wehrmacht urgently sought a means to protect its ground forces from the onslaught of Allied air attacks. Tanks were particularly vulnerable, which led Heinz Guderian, the Inspector-General of Panzer units, to order the development of a mobile anti-aircraft platform. A self-propelled AA gun based on the Czech-made Panzer 38(t) and armed with a 2cm FlaK 38 was produced in early 1943, but its firepower was inadequate. In May 1943, a proposal was made to fit the Panzer IV hull with either a quadruple 2cm or a single 3.7cm FlaK 43 mount. The latter was a powerful weapon which could fire eight-round clips at a rate of 250 rpm and featured a 6,600m maximum range, 7° angle of depression, and 90° angle of elevation. This FlaK 43-armed

Als der zweite Weltkrieg voranschritt suchte die Wehrmacht dringend nach Möglichkeiten, ihre Bodentruppen vor den ständigen alliierten Luftangriffen zu schützen. Besonders die Panzer waren verwundbar, was Heinz Guderian, den Inspekteur der Panzetruppe, dazu veranlasste die Entwicklung einer mobilen Flugabwehrplattform zu empfehlen. Eine Flugabwehrselbstfahrlafette wurde im Frühjahr 1943 auf dem tschechischen Panzer 38(t) gebaut und mit einer zwei Zentimeter FlaK 38 bewaffnet. Die Feuerkraft war jedoch ungenügend. Im Mai 1943 gab es einen Vorschlag eine Panzer 4 Wanne zu verwenden und entweder einen zwei Zentimeter Vierling oder eine 3,7 cm FlaK 43 aufzubauen. Die letztere Version war eine mächtige Waffe welche Munition aus acht Schuss-Clips mit einer Feuerrate von 250 Schuss pro Minute verschießen konnte. Sie hatte eine Reichweite von 6600m und einen Höhenrichtbereich

La 2<sup>e</sup> G.M. progressant, la Wehrmacht cherchait des moyens de protection contre les attaques aériennes alliées. Ses tanks étaient particulièrement vulnérables, ce qui amena Heinz Guderian, Inspecteur Général des unités blindées, de demander le développement d'une plateforme anti-aérienne mobile. Un canon anti-aérien automoteur basé sur le Panzer 38(t) d'origine tchèque et armé d'un FlaK 38 de 20mm fut produit début 1943 mais sa puissance de feu était insuffisante. En mai 1943, une proposition fut faite d'équiper une caisse de Panzer IV avec un affût quadruple de 20mm ou bien un canon FlaK 43 de 37mm. Ce dernier était une arme puissante qui pouvait tirer des magasins de huit obus à une cadence de 250 coups à la minute. Sa portée maxi était de 6.600m et son élévation variait de -7° à +90°. Ce véhicule équipé du FlaK 43 fut sélectionné

で生産が開始されました。この車輌は乗員6名で戦闘重量25トン、そして搭載された3.7cm対空機関砲43型は最高射撃速度250発/分、最大射程6,600mの強力な火砲で、射撃仰角7度、仰角90度、砲弾は8発入りのクリップで供給、合計400発を携行できました。車体上部の周囲4面は25mm厚の大きな装甲板で守られ、外観がまるで家具運搬車のように見えたので、兵士たちからはメーベルワーゲン(家具運搬車)の愛称で呼ばれました。これら4面の装甲板は対空射撃と水平射撃の態勢に合わせて倒すことができ、乗員の足場にもなりました。メーベルワーゲンは主に西部戦線の戦車連隊本部付き対空小隊に配備され、低空攻撃をかける連合軍戦闘爆撃機の迎撃に威力を発揮しました。その後、同じくIV号戦車の車体に旋回式砲塔を備えた対空戦車ヴィルヘルムントやオストヴィントなども開発されましたが、メーベルワーゲンの生産は1945年3月まで続けられ、合計240輌が生産されました。

vehicle was selected in January 1944 and production began in February at a rate of twenty per month. The 25-ton vehicle carried a crew of six and 400 rounds of ammunition in an open-top superstructure made up of hinged 25mm-thick armor plates, which could be lowered to afford unimpeded gun rotation. These plates also gave the vehicle a boxy shape and crews affectionately called it the "Möbelwagen" (furniture delivery truck). Möbelwagens were mainly deployed to the anti-aircraft platoons of Panzer regiment HQ units and they proved effective against low-flying Allied fighter-bombers. 240 examples were produced until March 1945 and they were the basis for later self-propelled AA vehicles such as the Wirbelwind and Ostwind.

von -7 bis +90°. Dieses Fahrzeug mit der FlaK 43 wurde im Januar 1943 ausgewählt und im Februar begann die Serienproduktion mit einer Lieferrate von 20 Stück pro Monat. Das 25 Tonnen schwere Fahrzeug hatte eine sechsköpfige Besatzung und trug 400 Schuss Munition. Der Aufbau wurde mit klappbaren 25mm dicken Stahlplatten dargestellt, welche in abgesenkter Stellung eine freie Bewegung der Kanone erlaubten. Diese Platten verliehnen dem Fahrzeug ein kastenförmiges Aussehen und deshalb nannten es die Besatzungen „Möbelwagen“. Die Möbelwagen wurden hauptsächlich zu den Flugabwehrzügen der Panzerregimenter geliefert und erwiesen sich als äußerst wirksam gegen niedrig fliegende alliierte Jagdbomber. Bis zum März 1945 wurden 240 Exemplare gebaut und bildeten die Basis für spätere Flugabwehrfahrzeuge wie den „Wirbelwind“ und den „Ostwind“.

en janvier 1944 et la production débute en février suivant au rythme de vingt unités par mois. Ce véhicule de 25 tonnes était servi par un équipage de six hommes et pouvait emporter 400 obus dans une superstructure ouverte constituée de plaques de blindage de 25mm qui pouvait être abaissées pour permettre la rotation sur 360° du canon. Ces plaques donnaient à l'engin une forme de boîte qui lui valut son surnom de "Möbelwagen" (camion de déménagement). Les Möbelwagen étaient principalement déployés dans les pelotons anti-aériens des unités d'état-major des régiments blindés. Ils se montrèrent particulièrement efficaces contre les chasseurs-bombardiers alliés. Environ 240 exemplaires furent produits jusqu'en mars 1945 et ils servirent de base de développement au véhicules AA suivants comme le Wirbelwind et l'Ostwind.

# PAINTING & MARKING

《所属不明 1944年 夏 フランス》  
Division Unknown, Summer, 1944 France

 XF-64

 XF-61

 車体色 : TS-3 (XF-60)  
Hull color  
Rumpf-Farbe  
Couleur de la caisse

